

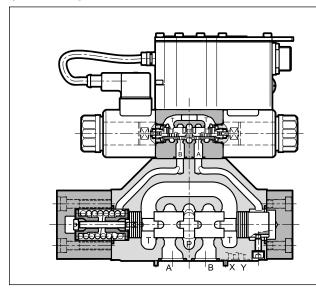
## PROPORTIONAL DIRECTIONAL VALVES, PILOT OPERATED WITH INTEGRATED ELECTRONICS

### **SUBPLATE MOUNTING**

DSPE5G\* CETOP P05
DSPE5RG\* ISO 4401-05
DSPE7G\* ISO 4401-07
DSPE8G\* ISO 4401-08
DSPE10G\* ISO 4401-10

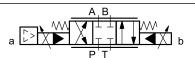
DSPE11G\* ISO 4401-10 oversize ports

### **OPERATING PRINCIPLE**



- The DSPE\*G\* are proportional directional control valves, pilot operated, with integrated electronics and with mounting interface in compliance with ISO 4401 standards.
- They control direction and flow of the fluid.
- The valves are available with different types of electronics, with analogue or fieldbus interfaces.
- The valves are easy to install. The driver directly manages digital settings.

### **HYDRAULIC SYMBOL** (typical)



### **PERFORMANCES**

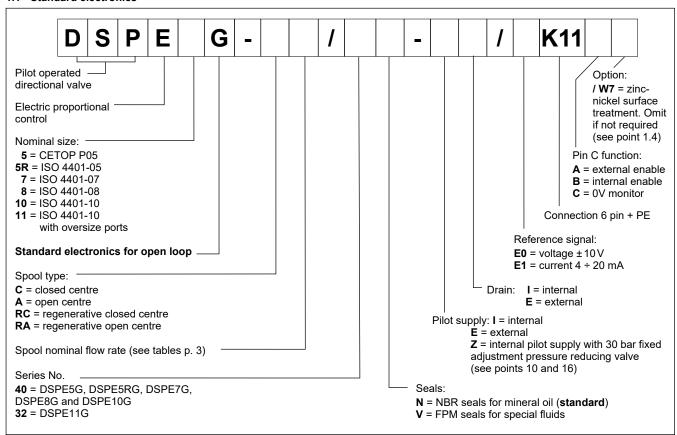
(obtained with mineral oil with viscosity of 36 cSt at 50°C and p = 140 bar)

		DSPE5G* DSPE5RG*	DSPE7G*	DSPE8G*	DSPE10G*	DSPE11G*
Max operating pressure: P - A - B ports T port	bar			350 point 10		320 see p. 10
Max flowrate	l/min	180	450	800	1800	2000
Hysteresis	% Q max			< 6 %		
Repeatability	% Q max	< ± 1%				
Electrical characteristics		see point 4				
Ambient temperature range	°C	-20 / +60				
Fluid temperature range	°C	-20 / +80				
Fluid viscosity range	cSt			10 ÷ 400		
Fluid contamination degree		According to ISO 4406:1999 class 18/16/13				
Recommended viscosity	cSt	25				
Mass	kg	7.3	8.2	16.4	44.1	41.3

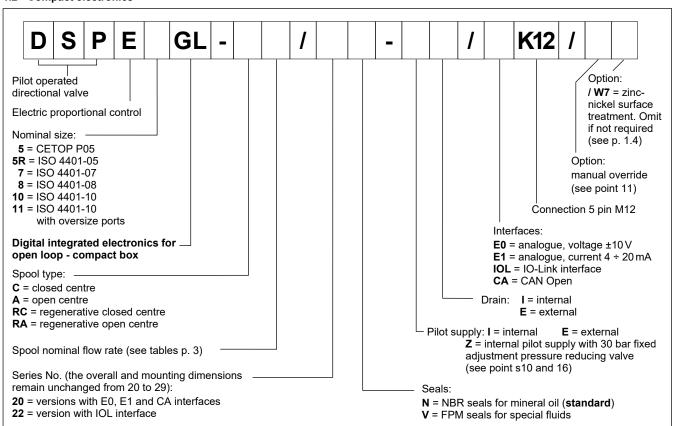
83 320/125 ED 1/20

#### 1 - IDENTIFICATION CODES

### 1.1 - Standard electronics

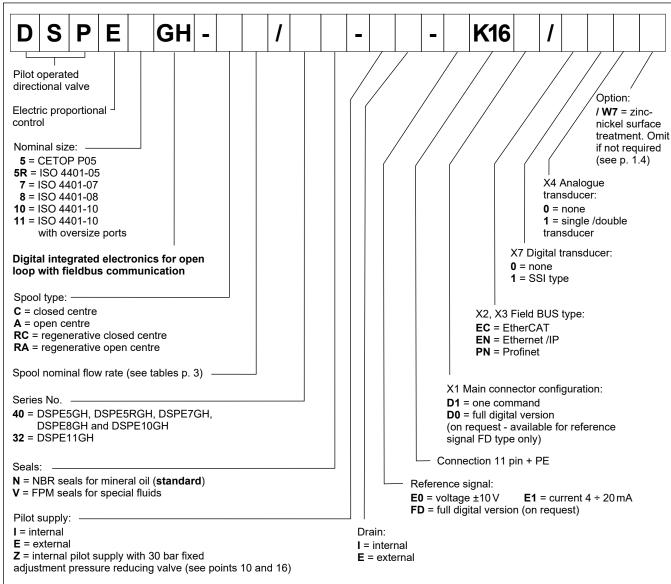


### 1.2 - Compact electronics



83 320/125 ED **2/20** 

### 1.3 - Electronics with fieldbus communication

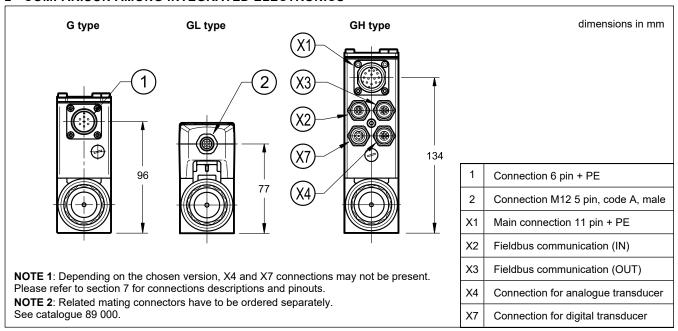


### 1.4 - Surface treatments

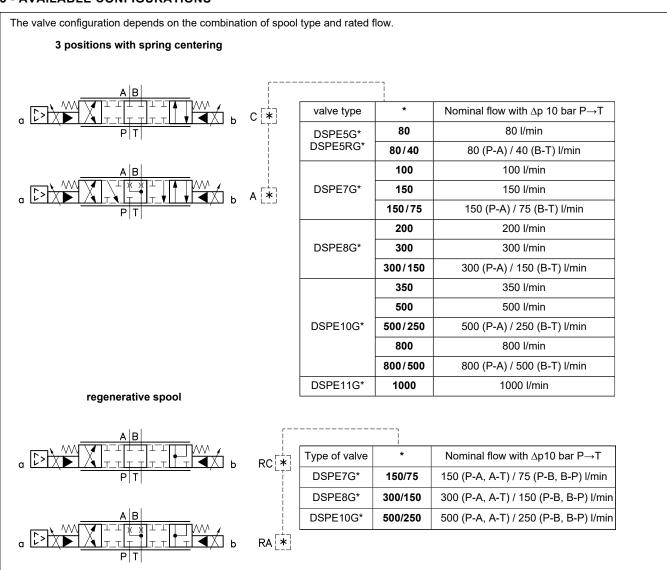
The standard valve is supplied with surface treatment of phosphating black. The zinc-nickel finishing makes the valve suitable to ensure a salt spray resistance up to 240 hours. (test operated according to UNI EN ISO 9227 standards and test evaluation operated according to UNI EN ISO 10289 standards).

83 320/125 ED 3/20

#### 2 - COMPARISON AMONG INTEGRATED ELECTRONICS



#### 3 - AVAILABLE CONFIGURATIONS



83 320/125 ED 4/20

### 4 - ELECTRONICS COMMON DATA

Duty cycle		100% (continuous operation)
Protection class according to EN 60529 ( <b>NOTE</b> ): DSPE*G, DSPE*GH DSPE*GL		IP65/IP67 IP65
Supply voltage	V DC	24 (from 19 to 30 VDC), ripple max 3 Vpp
Power consumption	VA	25
Maximum solenoid current	Α	1.88
Fuse protection, external	Α	3
Managed breakdowns		Overload and electronics overheating, cable breakdown, supply voltage failures
Electromagnetic compatibility (EMC) emissions EN 61000-6-4, immunity EN 61000-6-2		According to 2014/30/EU standards

**NOTE**: The IP degree is guaranteed only with mating connector of equivalent IP degree, installed and tightened correctly. Moreover, on the GH versions it is necessary to protect any unused connections with caps.

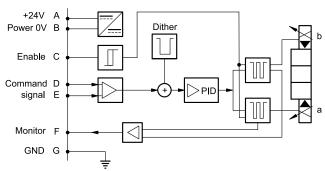
### 5 - DSPE\*G - STANDARD ELECTRONICS

#### 5.1 - Electrical characteristics

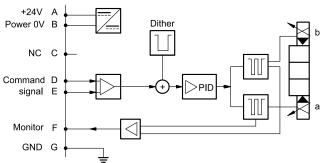
Command signal:	voltage (E0)	V DC	± 10 (Impedance Ri > 11 kohm)
	current (E1)	mA	4 ÷ 20 (Impedance Ri = 58 ohm)
Monitor signal:	voltage (E0)	V DC	± 10 (Impedance Ro > 1 kohm)
	current (E1)	mA	4 ÷ 20 (Impedance Ro = 500 ohm)
Communication for dia	gnostic		LIN-bus Interface (by means of the optional kit)
Connection			6 pin + PE (MIL-C-5015-G - DIN EN 175201-804)

### 5.2 - On-board electronics diagrams

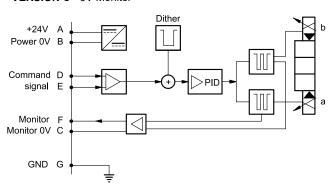




### **VERSION B** - Internal Enable



### VERSION C - 0V Monitor



83 320/125 ED 5/20

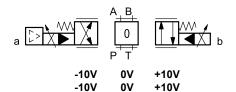
COMMAND

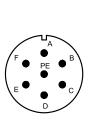
**MONITOR** 

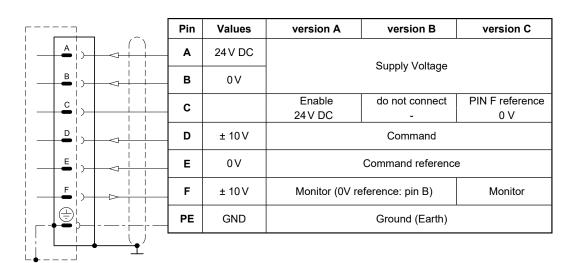
### DSPE\*G\*

### 5.3 - Versions with voltage command (E0)

The reference signal is between -10V and +10V. The monitor feature of versions B and C becomes available with a delay of 0,5 sec from the power-on of the card.



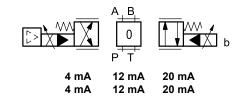


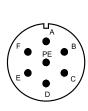


### 5.4 - Versions with current command (E1)

The reference signal is supplied in current 4 ÷ 20 mA. If the current for command is lower the card shows a breakdown cable error. To reset the error is sufficient to restore the signal.

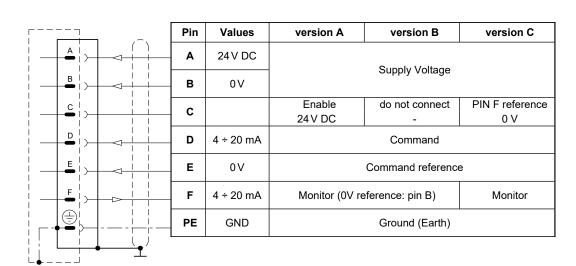
The monitor feature of versions B and C becomes available with a delay of 0.5 sec from the power-on of the card.





COMMAND

**MONITOR** 



83 320/125 ED 6/20

### 6 - DSPE\*GL - COMPACT ELECTRONICS

In IO-Link networks, the length of the connecting cables is limited to 20 metres. In CA versions, pin 3 and pin 5 are galvanic isolated up to 100 V to avoid earth loops.

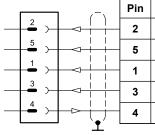
#### 6.1 - Electrical characteristics

Command signal:	voltage (E0) current (E1)	V DC mA	±10 (impedance Ri > 11 kohm) 4 ÷ 20 (impedance Ri = 58 ohm)
Monitor signal :	voltage (E0) current (E1)	V DC mA	0 ÷ 5 (impedance Ro > 1 kohm) 4 ÷ 20 (impedance Ro = 500 ohm)
IO-Link communication Data	ı (IOL): ı rate	kBaud	IO-Link Port Class B 38.4
Can Open communication (CA): Data rate		kbit	10 ÷ 1000
Data register (IOL and CA versions only)			card voltage supply, solenoid faults (shortcircuit, bad configuration), box temperature.
Connection			5-pin M12 code A (IEC 61076-2-101)

### 6.2 - Pin tables

### 'E0' connection





	Pin	Values	Function
	2	24 V DC	Cupply voltage (coloneid and logic)
$\dashv$	5	0 V	Supply voltage (solenoid and logic)
	1	± 10 V	Command
$\dashv$	3	0V	Command reference
	4	0 ÷ 5V	Monitor (0V reference: pin 5)

### 'E1' connection



	Pin	Values	Function
2 )	2	24 V DC	Cumply veltage (coloneid and legis)
5	5	0 V	Supply voltage (solenoid and logic)
1 )	1	4 ÷ 20 mA	Command
3	3	0V	Command reference
4 >	4	4 ÷ 20 mA	Monitor (0V reference: pin 5)
<u> </u>			

### 'IOL' connection



	_	<u></u>	Pin		Values	Function
2	<b>—</b>	1	2	2L+	24 V DC	Colonaid aumahuushta sa
5	<b>\</b>	+ +	5	2L-	0V (GND)	Solenoid supply voltage
1	<del> </del>		1	1L+	+24 V DC	Logic and IO-Link supply voltage
3	<del></del>	<u>i i l</u>	3	1L-	0V (GND)	Logic and 10-Link supply voltage
4	<del></del>		4	C/Q		IO-Link Communication

**NOTE**: Pin 3 and pin 5 are linked with each other in the valve electronics. The reference potentials 1L- and 2L- of the two supply voltages must also be linked with each other on the customer side.

### 'CA' connection



(^)	Pin	Values	Function
1 )	1	CAN_SH	Shield
2 )	2	24 V DC	Cumply voltage
3	3	0 V (GND)	Supply voltage
4 )	4	CAN H	Bus line (high)
5	5	CAN_L	Bus line (low)

83 320/125 ED 7/20



### 7 - DSPE\*GH - FIELDBUS ELECTRONICS

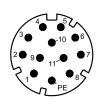
The 11 + PE pin connection allows separate supply voltage for electronics and solenoids.

Command - valve position schemes as for the standard electronics. Please refer to pictures in p. 5.3 and 5.4.

#### 7.1 - Electrical characteristics

Command signal: voltage (E0) current (E1) digital (FD)	V DC mA	±10 (Impedance Ri > 11 kohm) 4 ÷ 20 (Impedance Ri = 58 ohm) via fieldbus
Monitor signal (current to solenoid): voltage (E0) current (E1)	V DC mA	±10 (Impedance Ro > 1 kohm) 4 ÷ 20 (Impedance Ro = 500 ohm)
Communication / diagnostic		via Bus register
Communication interface standards		IEC 61158
Communication physical layer		fast ethernet, insulated 100 Base TX
Power connection		11 pin + PE (DIN 43651)

### 7.2 - X1 Main connection pin table



### D1: one command

	Pin	Values	Function
	1	24 V DC	Main augustuselle en
2	2	0 V	Main supply voltage
3	3	24V DC	Enable
4 )	4	± 10 V (E0) 4 ÷ 20 (E1)	Command
5	5	0 V	Command reference signal
	6	± 10 V (E0) 4 ÷ 20 (E1)	Monitor (0V reference pin 10)
7	7	NC	do not connect
8	8	NC	do not connect
9	9	24 V DC	Laria and santual according
10	10	0 V	Logic and control supply
	11	24 V DC	Fault (0V DC) or normal working (24V DC) (0V reference pin 2)
	12	GND	Ground (Earth)
\_\\ \ <sub>\phi</sub>			

### D0: full digital

	uli digital	,		
Pin	Values	Function		
1	24 V DC	Main supply voltage		
2	0 V	Main supply voltage		
3	24V DC	Enable		
4	NC	do not connect		
5	NC	do not connect		
6	NC	do not connect		
7	NC	do not connect		
8	NC	do not connect		
9	24 V DC	Logic and central aupply		
10	٥٧	Logic and control supply		
11	24 V DC	Fault (0V DC) or normal working (24V DC) (0V ref. pin 2)		
12	GND	Ground (Earth)		

### 7.3 - FIELDBUS connections

Please wire following guidelines provided by the related standards communication protocol. Any connections present and not used must be protected with special caps so as not to nullify the protection against atmospheric agents.

### X2 (IN) connection M12 D 4 pin female



Pin	Values	Function
1	TX+	Transmitter
2	RX+	Receiver
3	TX-	Transmitter
4	RX-	Receiver
HOUSING	shield	

### X3 (OUT) connection: M12 D 4 pin female

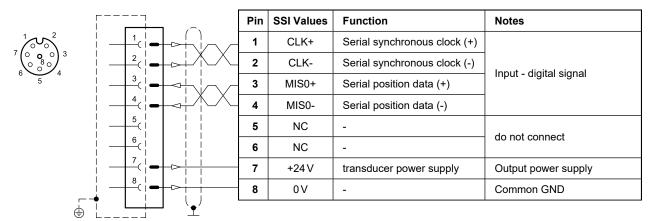


	•	
Pin	Values	Function
1	TX+	Transmitter
2	RX+	Receiver
3	TX-	Transmitter
4	RX-	Receiver
HOUSING	shield	

83 320/125 ED **8/20** 

### **7.4 - Digital transducer connection X7 connection:** M12 A 8 pin female

**VERSION 1: SSI type** 

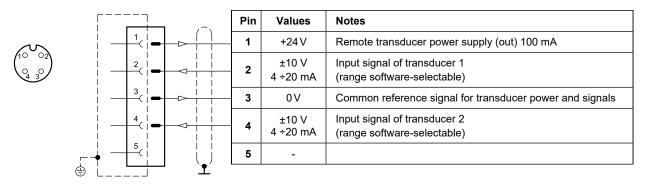


### 7.5 - Analogue transducer connection

X4 connection: M12 A 4 pin female

### VERSION 1: single / double transducer

(single or double is a software-selectable option)



83 320/125 ED 9/20



#### 8 - CHARACTERISTIC CURVES

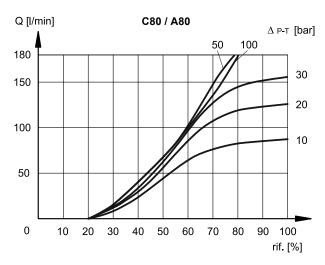
(obtained with mineral oil with viscosity of 36 cSt at 50°C and p = 140 bar)

Typical flow rate curves at constant  $\Delta p$  related to the reference signal and measured for the available spools. The  $\Delta p$  values are measured between P and T valve ports.

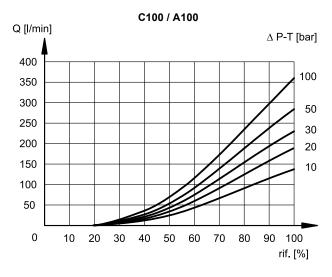


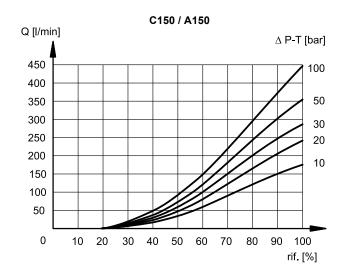


#### 8.1 - Characteristic curves DSPE5G\* and DSPE5RG\*

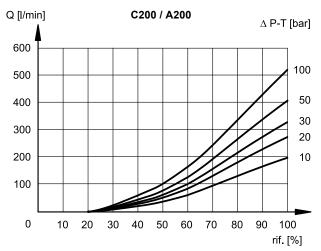


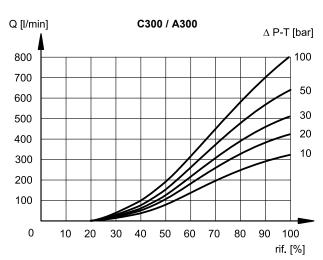
### 8.2 - Characteristic curves DSPE7G\*





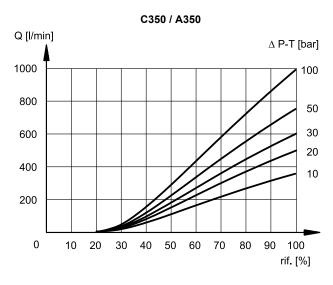
### 8.3 - Characteristic curves DSPE8G\*

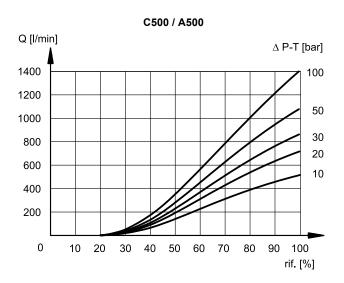




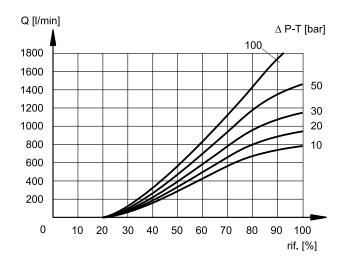
83 320/125 ED 10/20

### 8.4 - Characteristic curves DSPE10G\*



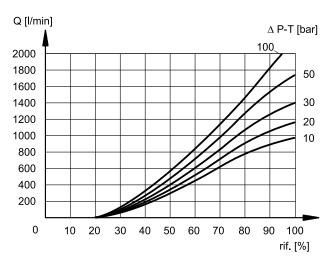


C800 / A800



### 8.5 - Characteristic curves DSPE11G\*

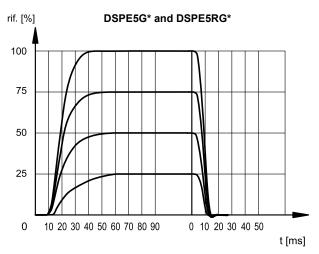
C1000 / A1000

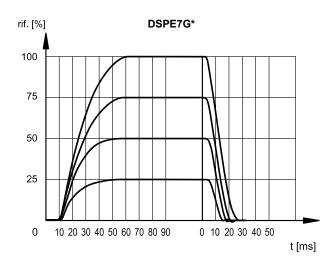


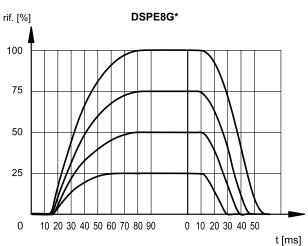
83 320/125 ED 11/20

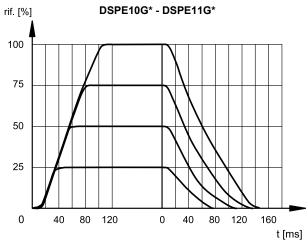
#### 9 - STEP RESPONSE

(obtained with mineral oil with viscosity of 36 cSt at 50°C and static pressure = 100 bar)









### 10 - HYDRAULIC CHARACTERISTICS

(with mineral oil with viscosity of 36 cSt at  $50^{\circ}$ C and static pressure = 100 bar)

FLOWRATES		DSPE5G* DSPER5G*	DSPE7G*	DSPE8G*	DSPE10G*	DSPE11G*
Max flow rate	l/min	180	450	800	1800	2000
Pilot supply flow requested with operation 0 →100%	l/min	3.5	4.3	9.2	14.5	14.5
Pilot supply volume requested with operation 0 →100%	cm <sup>3</sup>	1.7	3.2	9.1	21.6	21.6

PRESSURES (bar)	MIN	MAX
Pilot pressure on X port	30	210 ( <b>NOTE</b> )
Pressure on T port with internal drain	-	10
Pressure on T port with external drain	_	250

**NOTE**: if the valve operates with higher pressures, it is necessary to use the version with external pilot and reduced pressure.

Otherwise, the valve with internal pilot and pressure reducing valve with 30 bar fixed adjustment can be ordered (pilot supply type: Z, see section 1).

83 320/125 ED **12/20** 

### 10.1 - Pilot and drain

DSPE\*G valves are available with pilot and drain both internal or external. The version with external drain allows a higher back pressure on the unloading. The version with external pilot with reduced pressure must be used when higher pressures are needed.

The pilot supply Z type consists of an arrangement with internal pilot supply and 30 bar supply pressure for the pilot stage by means of a fixed adjustment pressure reducing valve.

**NOTE**: The configuration of pilots and drains must be chosen when ordering. Subsequent modifications are allowed only to specialized operators with authorization and in factory.

TYPE OF VALVE		Plug assembly		
	TIPE OF VALVE	Х	Υ	
ΙE	internal pilot and external drain	NO	YES	
II	internal pilot and internal drain	NO	NO	
EE	external pilot and external drain	YES	YES	
EI	external pilot and internal drain	YES	NO	

**DSPE10/11G** 

# 

- X: plug M5x6 for external pilot
- Y: plug M5x6 for external drain

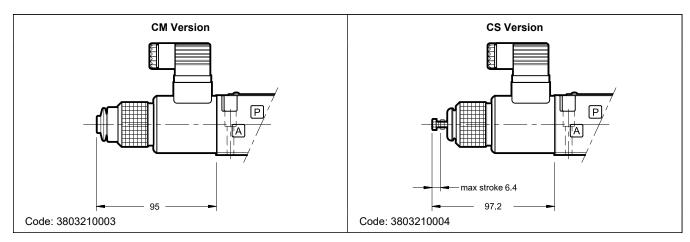
- X: plug M6x8 for external pilot
- Y: plug M6x8 for external drain

#### 11 - MANUAL OVERRIDE

These valves have solenoids whose pin for manual operation is integrated in the tube. Actuate this override by pushing it with a suitable tool, minding not to damage the sliding surface.

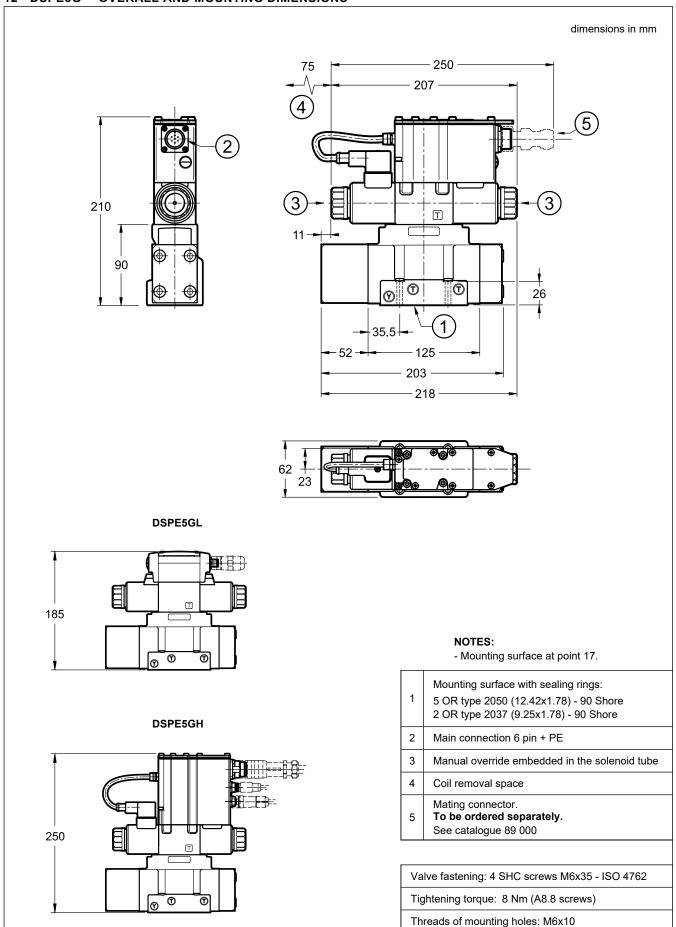
Two other types of manual overrides can fit the DSPE\*GL valve:

- CM version, manual override boot protected
- CS version, with metal ring nut provided with a M4 screw and a blocking locknut.



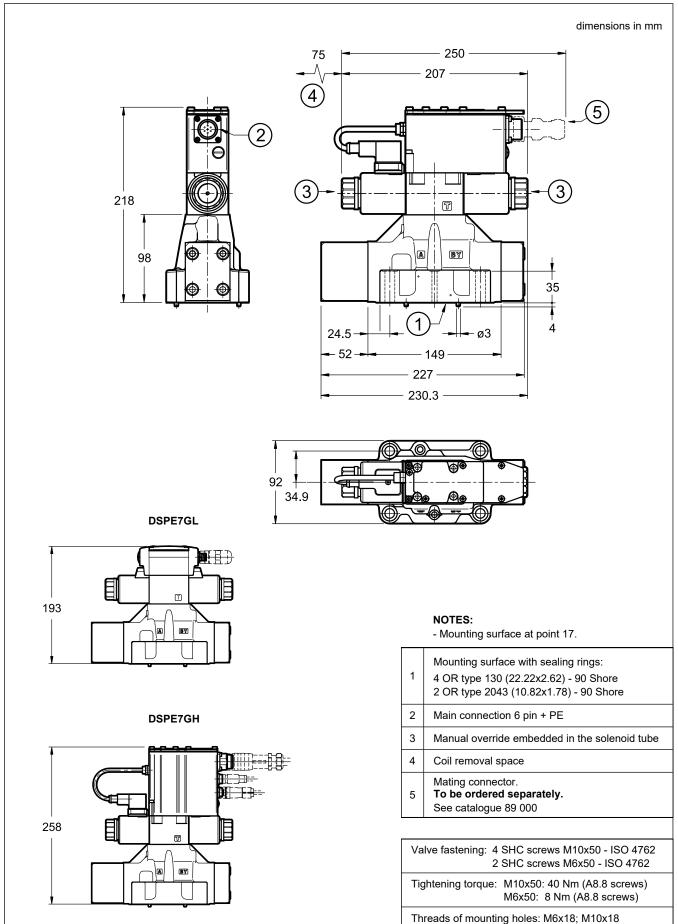
83 320/125 ED 13/20

### 12 - DSPE5G\* - OVERALL AND MOUNTING DIMENSIONS



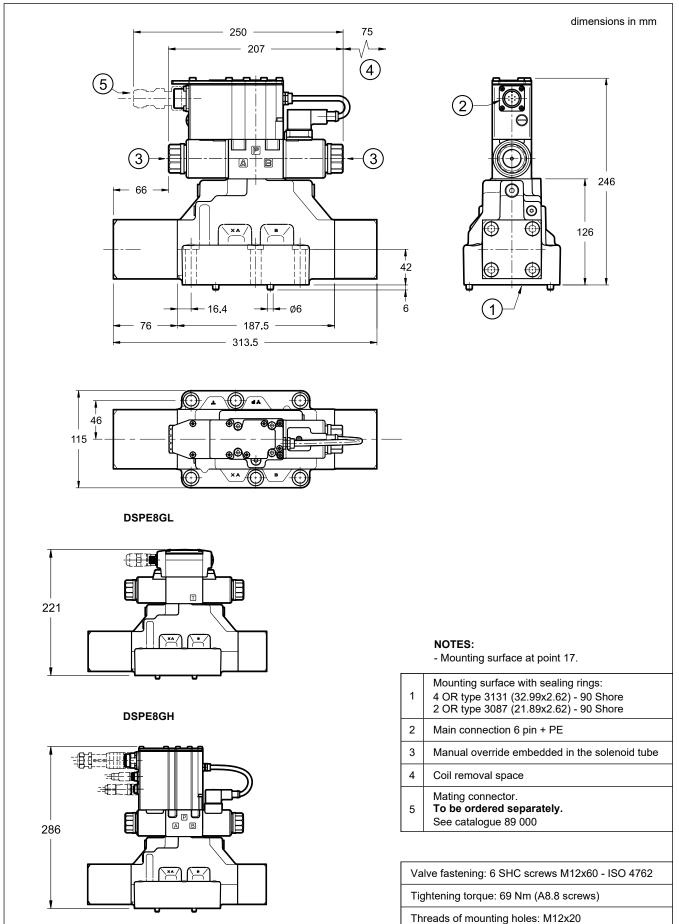
83 320/125 ED **14/20** 

### 13 - DSPE7G\* - OVERALL AND MOUNTING DIMENSIONS



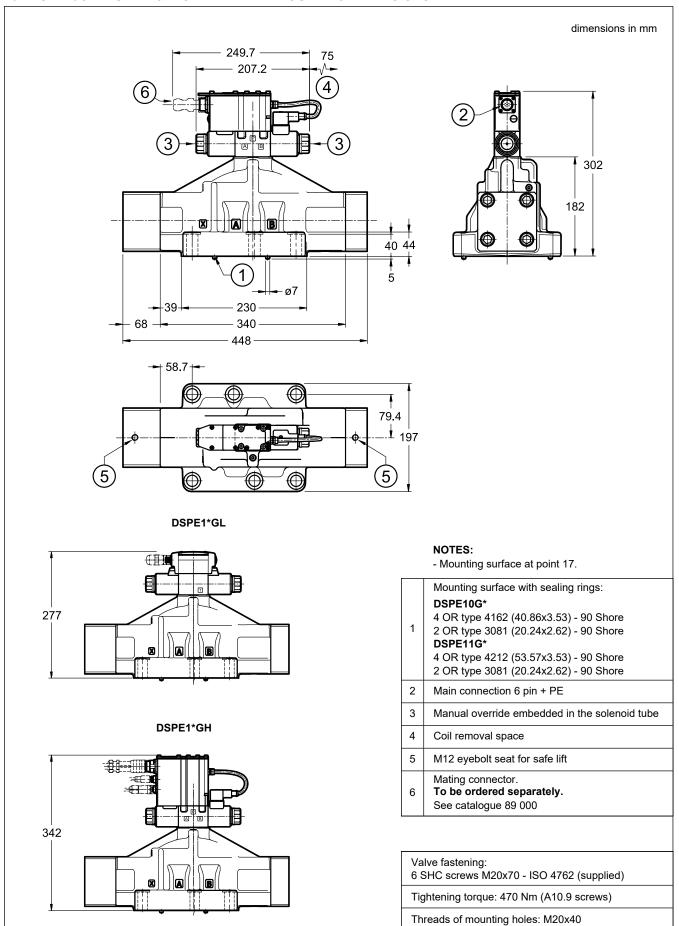
83 320/125 ED **15/20** 

### 14 - DSPE8G\* - OVERALL AND MOUNTING DIMENSIONS



83 320/125 ED 16/20

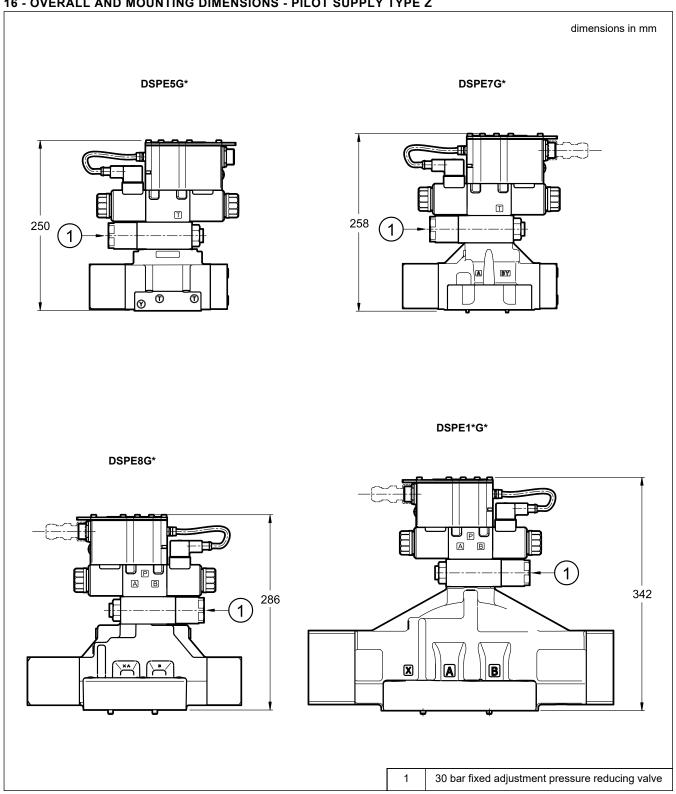
### 15 - DSPE10G\* / DSPE11G\* - OVERALL AND MOUNTING DIMENSIONS



83 320/125 ED 17/20



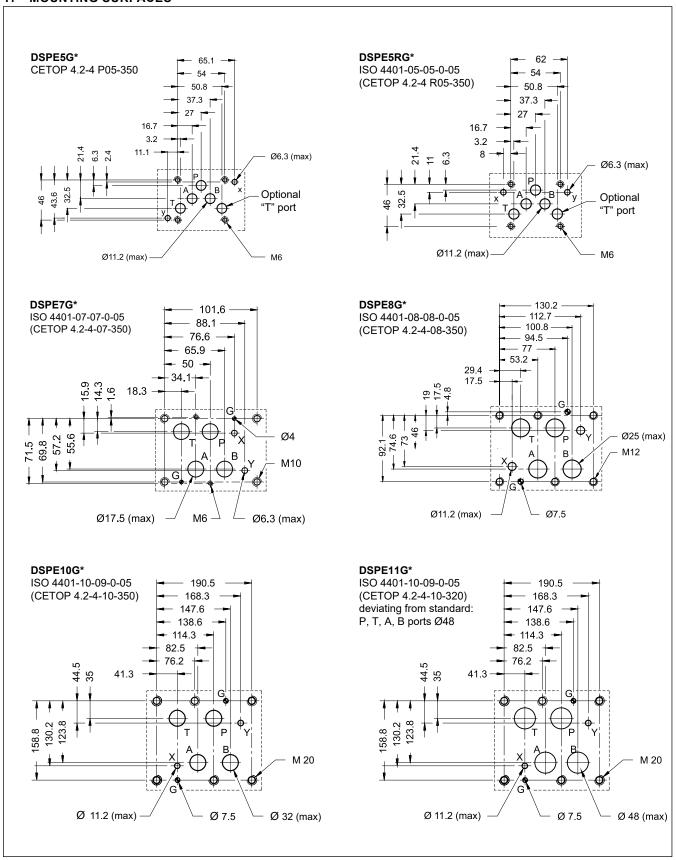
### 16 - OVERALL AND MOUNTING DIMENSIONS - PILOT SUPPLY TYPE Z



83 320/125 ED 18/20



### 17 - MOUNTING SURFACES



83 320/125 ED 19/20

#### 18 - HYDRAULIC FLUIDS

Use mineral oil-based hydraulic fluids HL or HM type, according to ISO 6743-4. For these fluids, use NBR seals (code N). For fluids HFDR type (phosphate esters) use FPM seals (code V). For the use of other kinds of fluid such as HFA, HFB, HFC, please consult our technical department.

Using fluids at temperatures higher than 80 °C causes a faster degradation of the fluid and of the seals characteristics.

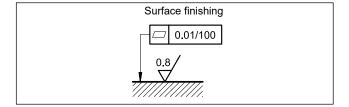
The fluid must be preserved in its physical and chemical characteristics.

### 19 - INSTALLATION

The valves can be installed in any position without impairing correct operation.

Ensure that there is no air in the hydraulic circuit.

Valves are fixed by means of screws or tie rods on a flat surface with planarity and roughness equal to or better than those indicated in the relative symbols. If minimum values are not observed, fluid can easily leak between the valve and support surface.



#### 20 - ACCESSORIES

(to be ordered separately)

#### 20.1 - Mating connectors

Mating connectors must be ordered separately. See catalogue 89 000.



For K11 and K16 versions we recommend the choice of a metal connector to avoid electromagnetic disturbances and to comply with EMC regulations on electromagnetic compatibility. If you opt for a plastic connector, make sure that it guarantees and maintains the IP and EMC protection characteristics of the valve.

#### 20.2 - Mating connectors and caps for fieldbus communication and for sensors.

Duplomatic offers spare parts to be wired and also ready-to-use cord sets. Please refer to cat. 89 000.

### 20.3 - Connection cable

The optimal wiring provides for 7 isolated conductors, with separate screen for the signal wires (command, monitor) and an overall screen.

Cross section for power supply:

- up to 20 m cable length : 1,0 mm<sup>2</sup>
- up to 40 m cable length : 1,5  $\mbox{mm}^2$  (IO-Link excluded)

Cross section for signals (command, monitor):

- 0,50 mm<sup>2</sup>

#### 20.4 - Kit for start-up LINPC-USB

Device for service start-up and diagnostic. See catalogue 89 850.

### 21 - SUBPLATES

(see catalogue 51 000)

No subplates are available for DSPE5RG\*, DSPE10G\* and DSPE11G\*.

	DSPE5G*	DSPE7G*	DSPE8G*
Type with rear ports	PME4-AI5G	PME07-AI6G	-
Type with side ports	PME4-AL5G	PME07-AL6G	PME5-AL8G
P, T, A, B ports dimensions X, Y ports dimensions	3/4" BSP 1/4" BSP	1" BSP 1/4" BSP	1 ½" BSP 1/4" BSP



#### **DUPLOMATIC MS Spa**

via Mario Re Depaolini, 24 | 20015 Parabiago (MI) | Italy
T +39 0331 895111 | E vendite.ita@duplomatic.com | sales.exp@duplomatic.com
duplomaticmotionsolutions.com